

Нурхан Эль-шейх

Профессор международных отношений Каирского Университета,
Член Египетского Совета по международным делам.

e-mail: nourhanelsheikh@feps.edu.eg

ПРОСВЕЩЕНИЯ Ч.Т. АЙТМАТОВА ЗА МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ДИАЛОГ

Писатель Ч.Т. Айтматов – великий политик и креативный дипломат, понимал и чувствовал боль и страдания простого человека.

В своих выступлениях он раскрывал роль и значение диалога культур как открытого обмена на основе взаимного понимания людей из разных культурных, религиозных, этнических и языковых традиций. Это обосновано разнообразием мышления, образа жизни, взглядов и идей «других».

Он осветил много важных аспектов межкультурного диалога: экзистенциальная необходимость; культура имеет свои собственные ценности, которые никоим образом не могут быть обойдены или ущемлены. Это является предпосылкой успеха межкультурного диалога.

Писатель утверждал, что основной целью межкультурного диалога является культурное и интеллектуальное сближение народов для предотвращения конфликтов и войн.

Ключевые слова: писатель, политик, дипломат, просвещение, диалог культур, разнообразие, сближение народов, предотвращение войн.

Nourhan El-Sheikh

Professor of International Relations, Cairo University,
Member of the Egyptian Council for Foreign Affairs.

e-mail: nourhanelsheikh@feps.edu.eg

Aitmatov's Enlightenments for Intercultural Dialogue

Writer Ch.T. Aitmatov – a great politician and creative diplomat, understood and felt the pain and suffering of the common man.

In his speeches, he revealed the role and importance of the dialogue among cultures as an open exchange based on the mutual understanding of

people from different cultural, religious, ethnic and linguistic traditions. This is based on the diversity of thinking, lifestyle, attitudes and ideas of "others."

He highlighted many important aspects of intercultural dialogue: existential necessity; culture has its own values that can in no way be circumvented or impaired. This is a prerequisite for the success of intercultural dialogue.

The writer argued that the main purpose of intercultural dialogue is the cultural and intellectual rapprochement of peoples to prevent conflicts and wars.

Key words: writer, politician, diplomat, education, intercultural dialogue, diversity, rapprochement of peoples, prevention of wars.

Ч.Т. Айтматов – не только блестящий писатель, но был великим политиком и дипломатом. Он оказал сильное влияние на советскую и кыргызскую политику. Но писатель Айтматов был таким же скромным, как и любой другой творческий художник, активный лидер, который уважал религию и убеждения человека. Он понимал различия, но позитивно и с удовольствием взаимодействовал с другими.

Его литературное произведение включало романтического тирана, а его романы очень реалистично читаются. Мыслитель Ч.А. Айтматов занимается повседневной жизнью простых людей, на улице и на работе. Он чувствовал их боль и страдания. От этого герои его романов честные и креативные. Романы Ч.Т. Айтматова воплотили реальность: они отражают многие политические и гуманитарные взгляды своего времени, наиболее важным является мир во всем мире, который он предлагает достигнуть через межкультурный диалог.

Культура, это целый комплекс отличительных духовных, материальных, интеллектуальных и эмоциональных особенностей, которые характеризуют общество или социальную группу. Она включает в себя не только искусство, но и образ жизни, системы ценностей, традиции и верования. И через культуру мы различаем ценности, делаем выбор, выражаем и осознаем себя. Диалог между культурами – это открытый и

уважительный обмен мнениями на основе взаимного понимания и уважения между людьми и группами из разных культурных, религиозных, этнических и языковых традиций и наследия. И основано на принятии разнообразия, «другого», который может отличаться мышлением, образом жизни, взглядами и идеями. Всегда при обсуждении «диалога между культурами» упоминается Чингиз Айтматов. Писатель, философ и дипломат Ч.Т. Айтматов – крестный отец диалога культур. Основными темами его произведений, которые являются преимущественно историями и новеллами, являются любовь и дружба.

Он осветил много важных аспектов межкультурного диалога. Во-первых, «диалог культур» является экзистенциальной необходимостью. Диалог должен победить раздор по многим причинам. Так, разнообразие является универсальной добродетелью, а народы мира гораздо больше объединены своей общей судьбой, чем разделены некоторыми отдельными представителями. Глобализация навязывает межкультурное взаимодействие. Это взаимодействие должно быть либо отрицательным – в столкновении, либо положительным как взаимопонимание. Надо вместе работать над конструктивным диалогом. Так мыслитель Ч.Т. Айтматов утверждал: «Многообразие жизни на земле может стать одним из самых созидательных принципов сегодняшнего мира, позволяя разным культурам и цивилизациям не только сосуществовать, но и взаимодействовать, как взаимодействует в мире все живое, как в единстве мира чувствуют друг друга и зависят друг от друга аравийские пальмы и леса Амазонии. Само их существование зависит друг от друга в экологическом равновесии земли» [Ч.Т. Айтматов 2006].

Межкультурный диалог является важным инструментом управления разнообразием и поддержания стабильности общества. Он может помочь обеспечить социальную сплоченность и предотвратить насильственные конфликты. События последних лет привели этот вопрос на Ближний

Восток. Все войны – в Сирии, Ливии и Йемене – послужили травматическим сигналом для пробуждения и поднимают один важный вопрос: как члены разных общин относятся друг к другу. Большинство конфликтов проистекает из нетерпимости, которая часто вызывается невежеством. А разнообразие мира способствует обогащению опытом, обмену и изучению наших различий, опыта, которые могут способствовать мирному сосуществованию народов.

Межкультурный диалог влечет за собой обмен идеями и различиями с целью развития более глубокого понимания разных точек зрения и опыта. Он способствует социальной сплоченности и помогает создать среду, способствующую устойчивому развитию. Важно, что университеты и учебные заведения являются центрами знаний и дискурса, поэтому обладают уникальной способностью содействовать межкультурному диалогу, в частности, молодежи и научному сообществу.

Иное, диалог культур и цивилизаций имеет решающее значение в борьбе с расизмом и экстремизмом. С ростом расистских тенденций во многих странах мира и появления радикальных течений и экстремизма, диалог между цивилизациями и культурами приобретает все большее значение для решения проблем и поиска решений. Межкультурный диалог способствует миру во всем мире, создавая условия для подлинного диалога, основанного на уважении к различным культурам, убеждениям и ценностям. Это помогает устранить негативные стереотипы, чтобы жить в более спокойном мире. В связи с этим Ч.Т. Айтматов отмечал: «Разные корни и традиции, языки разные, вероучения разные, но нам предстоит держать единый путь коллективного выживания и развития на поприще современного многоликого мира глобализации. Наши стратегические видения идут одним караваном. Разные цивилизации в единой для всех эпохе XXI века требуют общих забот – различия цивилизаций должны служить общечеловеческим ценностям» [Ч.Т. Айтматов 2006].

Во-вторых, взаимное уважение к культурной неприкосновенности зависит от понимания того, что каждая культура имеет свои собственные ценности, которые никоим образом не могут быть обойдены или ущемлены. Это является предпосылкой успеха межкультурного диалога. Избежать предрассудков, полагаясь на оценку одного из его культурных проявлений, таких как искусство, литература, также имеет решающее значение. И поэтому писатель Ч.Т. Айтматов предлагал: «Терпимости и взаимоуважения, на которых могла бы держаться всеобщая экология духа» [Ч.Т. Айтматов 2006].

В-третьих, основными целями межкультурного диалога являются: создание эффективных мостов общения между различными культурами; содействие в предотвращении межгосударственных войн, опираясь на культурное и интеллектуальное сближение народов; укрепление культурной взаимозависимости. Роль культурного взаимодействия заключается в содействии сотрудничеству между странами; поддержка роли этического диалога, основанного на постоянной позитивности среди общих культур, и стремление избегать как можно большего числа культурных негативов. Известно, что писатель Ч.Т. Айтматов глубоко верил в мир во всем мире. Так, еще в 1985 году он публикует в газете «Правда» статью под названием «Мудрость ядерного оружия», в которой он призывает к полному отказу от ядерного оружия. Гуманист Ч.Т. Айтматов понимал, что наступает время «рождения нового человеческого духа и новой системы ценностей и этики». Важно, что он утверждал: недостаточно того, что «вы не должны убивать», главное то, что «вы не должны думать о том, чтобы можно поддерживать мировую безопасность и поддерживать жизнь поколений в рамках заявлений об убийстве». Это прямой вызов и отказ от ядерного оружия, ядерной политики и насилия во всех его формах. Это великий призыв к мирному миру. Писатель считал, что разрушительная сила ядерного оружия вызывает у всех народов мира

необходимость жить вместе в мире. Война означает конец света и исчезновение человека на планете. В результате из текста программы Коммунистической партии СССР, которая теоретически признавала возможность мировой войны, на XXVII съезде был удален такой тезис. Ч.Т. Айтматов хотел любви и мира: он был одним из инициаторов концепции всеобщего мира и ее глобализации. И был открыт для всех других культур, активно участвовал в движении к глобализации. Он, действительно, является моделью взаимодействия цивилизаций и культур.

Об этой любви его романы «Джамиля», «Прощай Гульсары» и «Первый учитель». Все они – призывы к любви и к конструктивным изменениям. В своем знаменитом романе «Первый учитель» Дуйшен, солдат Красной Армии, возвращающийся с тяжелой гражданской войны, бросает вызов невежеству в аиле. Он – первым учитель. Никто никогда не делал этого раньше. Он идет по пути Просвещения и реформ и настаивает на обучении 15-летней девочки Алтынай, насильственно увезенной богатым баем в жены. Он освобождает ее и отправляет ее учиться в город, а сам остается в аиле дальше и продолжает свои реформистские идеи. И писатель Ч.Т. Айтматов выступает также первым учителем, научив современника необходимости быстрого сокращения расстояний, устранения пробелов в формировании и позитивного отношения к «другим». Именно в таком понимании культурное разнообразие представляет собой уникальное преимущество, так как побуждает изучать преимущества богатого культурного наследия и учиться культурным традициям различных народов. Следует идти по пути Ч.Т. Айтматова к межкультурному диалогу и миру во всем мире.

На Востоке считают, что тело человека может уйти, но мысли остаются бессмертными: мыслитель Ч.Т. Айтматов останется бессмертным. Его богатое литературное и творческое наследие будет длиться вечно, он будет жить в Джамиле, в Дуйшене, в Алтынай и

Танабае... Он будет жить в нашей любви, которой заполнены его романы, чтобы охватить весь мир.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Айтматов Ч.Т. Заседание Группы стратегического видения «Россия – Исламский мир», 27.03. 2006 г., Москва.
<http://project65436.tilda.ws/page1451820.html>.

Айтматов Ч.Т. Джамиля. 1957.

<http://www.litra.ru/fullwork/get/woid/00780321211114963670/page/1/>.